



Assemblée générale

Distr. générale
6 novembre 2008
Français
Original : anglais

Soixante-troisième session

Point 118 de l'ordre du jour

Budget-programme de l'exercice biennal 2008-2009

Conditions de voyage en avion

Rapport du Secrétaire général*

Résumé

Le présent rapport sur les conditions de voyage en avion est soumis en application des résolutions 42/214 et 45/248 A, des décisions 44/442 et 46/450, et de la décision 57/589, dans laquelle l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de lui présenter un rapport sur la question tous les deux ans. On trouvera dans le présent rapport des renseignements sur les conditions de voyage en avion pour la période biennale qui s'est terminée le 30 juin 2008 et, à des fins de comparaison, des statistiques pour celle qui s'est terminée le 30 juin 2006.

* Le présent document a été présenté après la date limite parce qu'il a fallu consulter divers départements et bureaux pour collecter et réunir les données nécessaires à son élaboration.



I. Introduction

1. Les conditions de voyage en avion sont régies par une série de résolutions et de décisions de l'Assemblée générale, dont les résolutions 42/214, 45/248 A et 53/214, et les décisions 40/555, 44/442, 46/450 et 57/589. Le Secrétaire général étant habilité à déroger, cas par cas, aux règles applicables aux conditions de voyage en avion lorsqu'il juge bon de le faire, et à autoriser les voyages en classe affaires dans certaines circonstances, il a promulgué l'instruction administrative ST/AI/2000/20, qui fixe les règles relatives aux conditions de voyage par avion et prévoit les cas dans lesquels il peut y être dérogé.

2. Par le passé, des dérogations ont notamment été accordées dans les cas suivants : voyages de hautes personnalités, voyages de personnalités éminentes qui offrent leurs services à l'Organisation à titre bénévole, voyages particulièrement fatigants, raisons médicales, voyages des agents du service de sécurité accompagnant le Secrétaire général, de l'épouse du Secrétaire général et de tout autre fonctionnaire autorisé à voyager dans une classe supérieure à celle normalement prévue; et voyages pour lesquels il n'y a plus de place dans la classe normalement prévue et il est jugé prudent d'autoriser un surclassement.

II. Frais de voyage des délégations

3. Par sa résolution 42/214, l'Assemblée générale a limité le paiement des frais de voyage en première classe aux chefs des délégations des pays les moins avancés qui participent aux sessions ordinaires et extraordinaires de l'Assemblée générale. Pendant la période du 1^{er} juillet 2004 au 30 juin 2006, 60 voyages en première classe ont été autorisés à ce titre pour un montant de 496 602 dollars, contre 33, d'un coût total de 334 105 dollars, pendant la période de deux ans qui a pris fin le 30 juin 2008.

III. Frais de voyage du Président de l'Assemblée générale

4. Pour que le Président de l'Assemblée générale puisse s'acquitter efficacement et rationnellement de ses fonctions, l'Assemblée générale a décidé, par sa résolution 53/214, qu'il aurait toute latitude pour utiliser les crédits prévus pour le Bureau dans le budget-programme approuvé. Pendant la période considérée, six voyages ont été autorisés à ce titre pour un coût supplémentaire de 21 466 dollars. On trouvera à l'annexe VII du présent rapport des renseignements détaillés à ce sujet.

IV. Dérogations accordées par le Secrétaire général

5. Par sa résolution 42/214, l'Assemblée générale a autorisé le Secrétaire général à déroger à la règle lorsqu'il jugerait bon de le faire, en autorisant, cas par cas, des voyages en première classe. Des dérogations, y compris des dérogations permettant de voyager en classe affaires accordées cas par cas, peuvent aussi être accordées en application des dispositions du paragraphe 4.5 de l'instruction administrative ST/AI/2000/20 si, de l'avis du Secrétaire général, des circonstances particulières le justifient. Pour déterminer si une dérogation se justifie, le Secrétaire général tient compte des considérations ci-après :

a) Des raisons médicales exigent que l'intéressé voyage dans des conditions de confort qui ne pourraient pas lui être offertes dans la classe à laquelle il a normalement droit. Ces cas sont soumis, pour recommandation, au Directeur de la Division des services médicaux. Il n'est plus accordé de dérogation au motif que l'intéressé est âgé;

b) L'avion est complet dans la classe normalement prévue, et, en raison des exigences du service, l'intéressé est tenu d'effectuer son voyage à une date précise. Il peut également arriver que les conditions de voyage auxquelles le voyageur a normalement droit ne puissent être assurées et que le coût de l'indemnité journalière de subsistance durant la période d'attente soit plus élevé que celui du voyage dans des conditions de plus grand confort que celles prévues;

c) L'intéressé est une haute personnalité (ancien chef d'État, par exemple) ou une personnalité importante du monde politique, ou des milieux humanitaires ou culturels;

d) Lorsque l'intéressé est une personne éminente qui offre ses services à l'Organisation à titre bénévole et qui, de ce fait, subit éventuellement une perte de revenu, le Secrétaire général peut l'autoriser à voyager dans la classe à laquelle il est habitué;

e) L'intéressé, après une journée entière de travail, est appelé à voyager de nuit pour reprendre ses activités, participer à des réunions ou faire un exposé dès le lendemain matin ou dès son arrivée. On a jugé normal qu'en pareil cas, lorsque le voyage est particulièrement fatigant, il puisse voyager dans des conditions qui lui assureront un maximum de repos et, éventuellement, la possibilité de travailler durant le vol;

f) L'intéressé assure la sécurité du Secrétaire général, de son épouse ou de tout autre fonctionnaire autorisé à voyager dans une classe supérieure à celle à laquelle il a normalement droit.

6. Le 18 mars 1998, le Secrétaire général a décidé, à titre exceptionnel, qu'eu égard à son statut particulier, le Vice-Secrétaire général voyagerait toujours en première classe. Pour ce qui est des modalités pratiques, les services concernés s'efforcent en premier lieu d'obtenir un surclassement de la classe affaires (plein tarif) à la première classe. Lorsque ce n'est pas possible, l'Organisation prend en charge le coût d'un billet en première classe.

7. Le tableau 1 récapitule les dérogations accordées, en ce qui concerne le Secrétariat de l'ONU, pendant la période considérée, tandis que le tableau 2 porte sur la période biennale terminée le 30 juin 2006. Les annexes I à VI contiennent des renseignements sur le nombre et la nature des dérogations accordées dans les conditions susmentionnées pendant la période du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2008, les raisons qui les ont motivées et les coûts supplémentaires qu'elles ont entraînés.

8. Le tableau 3 récapitule les dérogations accordées, en ce qui concerne les autres entités des Nations Unies, pendant la période considérée, tandis que le tableau 4 porte sur la période biennale terminée le 30 juin 2006. Des données détaillées sur les dérogations accordées en ce qui concerne le Programme des Nations Unies pour le développement, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, le Programme des Nations Unies pour la formation et la recherche et l'Université des Nations Unies figurent aux annexes VIII, IX, X et XI, respectivement.

9. L'Assemblée générale est invitée à prendre note du présent rapport.

Tableau 1

**Déroations accordées pendant la période du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2008
en ce qui concerne l'Organisation des Nations Unies**

(Coût en dollars des États-Unis)

<i>Motif des dérogations</i>	<i>Première classe</i>		<i>Classe affaires</i>		<i>Total</i>			
	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Budget ordinaire</i>	<i>Autres</i>
Raisons médicales	5	17 232	40	65 580	45	82 812	37 286	45 526
Avion complet dans la classe normalement prévue	1	1 800	13	3 820	14	5 620	3 592	2 028
Haute personnalité	0	0	35	66 319	35	66 319	46 841	19 478
Services offerts à titre bénévole à l'Organisation	1	3 304	26	37 449	27	40 753	12 060	28 693
Voyage particulièrement fatigant	0	0	1	750	1	750	0	750
Agent de sécurité	49	160 195	7	12 304	56	172 499	170 579	1 920
Vice-Secrétaire général	17	61 683	0	0	17	61 683	61 683	0
Total partiel	73	244 214	122	186 222	195	430 436	332 041	98 395
Voyages autorisés par le Président de l'Assemblée générale	6	21 466	0	0	6	21 466	21 466	0
Total	79	265 680	122	186 222	201	451 902	353 507	98 395

Tableau 2

**Déroations accordées pendant la période du 1^{er} juillet 2004 au 30 juin 2006
en ce qui concerne l'Organisation des Nations Unies**

(Coût en dollars des États-Unis)

<i>Motif des dérogations</i>	<i>Première classe</i>		<i>Classe affaires</i>		<i>Total</i>			
	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Budget ordinaire</i>	<i>Autres</i>
Raisons médicales	5	22 848	55	81 702	60	104 550	35 739	68 811
Avion complet dans la classe normalement prévue	3	882	13	6 075	16	6 957	1 879	5 078
Haute personnalité	11	45 737	6	4 219	17	49 956	6 328	43 628
Services offerts à titre bénévole à l'Organisation	0	0	22	39 916	22	39 916	15 300	24 616
Voyage particulièrement fatigant	0	0	0	0	0	0	0	0
Garde du corps/agent de sécurité	29	114 729	2	1 230	31	115 959	115 959	0
Vice-Secrétaire général	9	26 337	0	0	9	26 337	26 337	0
Total partiel	57	210 533	98	133 142	155	343 675	201 542	142 133

<i>Motif des dérogations</i>	<i>Première classe</i>		<i>Classe affaires</i>		<i>Total</i>			
	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Budget ordinaire</i>	<i>Autres</i>
Voyages autorisés par le Président de l'Assemblée générale	15	24 378	0	0	15	24 378	24 378	0
Total	72	234 911	98	133 142	170	368 053	225 920	142 133

Tableau 3

Dérogations accordées pendant la période du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2008 en ce qui concerne les autres entités des Nations Unies

(Coût en dollars des États-Unis)

<i>Motif des dérogations</i>	<i>Première classe</i>		<i>Classe affaires</i>		<i>Total</i>	
	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>
Raisons médicales	0	0	16	35 566	16	35 566
Avion complet dans la classe normalement prévue	0	0	1	2 354	1	2 354
Haute personnalité	1	2 387	7	12 821	8	15 208
Services offerts à titre bénévole à l'Organisation	2	448	15	32 176	17	32 624
Voyage particulièrement fatigant	0	0	0	0	0	0
Total	3	2 835	39	82 917	42	85 752

Tableau 4

Dérogations accordées pendant la période du 1^{er} juillet 2004 au 30 juin 2006 en ce qui concerne les autres entités des Nations Unies

(Coût en dollars des États-Unis)

<i>Motif des dérogations</i>	<i>Première classe</i>		<i>Classe affaires</i>		<i>Total</i>	
	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>	<i>Nombre de voyages</i>	<i>Coût supplémentaire</i>
Raisons médicales	1	3 130	26	45 387	27	48 517
Avion complet dans la classe normalement prévue	1	426	2	1 991	3	2 417
Haute personnalité	3	12 229	2	3 070	5	15 299
Services offerts à titre bénévole à l'Organisation	0	0	7	9 912	7	9 912
Voyage particulièrement fatigant	0	0	3	4 320	3	4 320
Autre motif	0	0	2	3 412	2	3 412
Total	5	15 785	42	68 092	47	83 877

Annexe I

Dérogations accordées pour raisons médicales (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
A. Voyages en première classe		
1. Fonctionnaire du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	Amsterdam/Zurich/New York/Zurich/Amsterdam	1 600
2. Fonctionnaire du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	Amsterdam/Zurich/New York/Zurich/Amsterdam	2 300
3. Fonctionnaire du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	Amsterdam/Zurich/New York/Zurich/Amsterdam	2 872
4. Fonctionnaire du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	La Haye/Phnom Penh/La Haye	9 200
5. Fonctionnaire du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	Amsterdam/Zurich/New York/Zurich/Amsterdam	1 260
Total partiel		17 232
B. Classe affaires		
1. Fonctionnaire du Département des affaires économiques et sociales	Kinshasa/Johannesburg/Kinshasa	551
2. Fonctionnaire de la Direction exécutive du Comité contre le terrorisme	.../Barcelone/New York	1 295
3. Fonctionnaire du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH)	New York/Genève	1 806
4. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	Genève/New York/Genève	1 177
5. Fonctionnaire de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)	Santiago/Mexico City/Santiago	3 296
6. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/New York	2 173
7. Fonctionnaire du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)	Genève/Dubaï/Genève	1 893
8. Fonctionnaire de la CEPALC	Santiago/Quito/Santiago	456
9. Fonctionnaire du HCDH	Genève/Bucarest/Genève	1 131
10. Fonctionnaire du HCR	Genève/New York/Genève	772
11. Président du Groupe consultatif scientifique et technique	Quito/Miami/.../Miami/Quito	224
12. Président du Groupe consultatif scientifique et technique	Quito/.../Miami/Quito	224
13. Fonctionnaire de la Mission d'assistance des Nations Unies en Iraq	.../Nairobi/Dubaï/Amman	678
14. Président du Groupe consultatif scientifique et technique	Quito/Miami/.../Miami/Quito	280

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
15. Membre du Groupe consultatif scientifique et technique	Copenhague/Washington/Frankfort/Copenhague	765
16. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Dakar/New York	3 892
17. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	Genève/New York/Genève	1 119
18. Fonctionnaire de la CEPALC	Santiago/Mexico City/Guatemala/Mexico City/Santiago	3 648
19. Président du Groupe consultatif scientifique et technique	Amsterdam/Paris/Amsterdam	195
20. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/New York	2 385
21. Fonctionnaire de la CEPALC	Santiago/Quito/Santiago	838
22. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/Montreux/Genève/New York	2 465
23. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/New York	923
24. Fonctionnaire du Département des affaires économiques et sociales	New York/Paris/New York	812
25. Membre du contingent de la Mission des Nations Unies au Soudan (MINUS)	Khartoum/Nairobi	240
26. Témoin, Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie	Montréal/Amsterdam/Montréal	3 717
27. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/Montreux/Genève/New York	2 545
28. Agent de la police spéciale de la Mission des Nations Unies au Kosovo (MINUK)	Pristina/Istanbul/Karachi	342
29. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Dakar/New York	5 783
30. Agent de la police spéciale de la MINUK	Pristina/Budapest/Varsovie	404
31. Consultant, Département des affaires économiques et sociales	Londres/New York/Londres	1 861
32. Fonctionnaire de la MINUS	Khartoum/Dubaï/Khartoum	659
33. Policier civil de la MINUK	Pristina/Vienne/Gutenberg	205
34. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/New York	2 794
35. Témoin, Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991	Montréal/Amsterdam/Montréal	5 325
36. Fonctionnaire du Département des affaires économiques et sociales	New York/Paris/New York	2 200
37. Fonctionnaire du HCR	Genève/Beyrouth/Genève	928
38. Fonctionnaire du Bureau de la coordination des affaires humanitaires	New York/Genève/New York	2 704

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
39. Fonctionnaire du HCDH	Genève/New York/Genève	1 332
40. Fonctionnaire du Département de l'appui aux missions	Charm el-Cheikh/Genève/New York	1 543
Total partiel		65 580
Total		82 812

^a Les points de suspension indiquent qu'une partie du voyage a été effectuée dans les conditions normalement prévues, sans dérogation.

Annexe II

Dérogations accordées faute de place dans la classe normalement prévue (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
A. Première classe		
Voyage effectué pour lire le message du Secrétaire général à l'ouverture de la Consultation régionale de haut niveau sur la cohérence à l'échelle du système des Nations Unies		
Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales	.../Paris/Jakarta/...	1 800
Total partiel		1 800
B. Classe affaires		
Formation HCR		
1. Fonctionnaire du HCR	.../Damas/Riyad/...	69
Atelier du HCR sur les normes et indicateurs		
2. Fonctionnaire du HCR	Bogota/San Jose/Bogota	278
3. Fonctionnaire du HCR	Bogota/San Jose/Bogota	278
4. Fonctionnaire du HCR	Bogota/San Jose/Bogota	278
5. Fonctionnaire du HCR	Bogota/San Jose/Bogota	278
Mission d'intervention (crise du Moyen-Orient)		
6. Fonctionnaire de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (ONUST)	Amman/Le Caire/Amman	250
7. Fonctionnaire de l'ONUST	Amman/Le Caire/Amman	250
8. Fonctionnaire de l'ONUST	Amman/Le Caire/Amman	250
9. Fonctionnaire de l'ONUST	Amman/Le Caire/Amman	250
10. Fonctionnaire de l'ONUST	Amman/Le Caire/Amman	250
Réunion du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour la démocratie		
11. Membre suppléant du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour la démocratie	Bogota/New York/Bogota	169
Mission de haut niveau du Conseil des droits de l'homme		
12. Interprète freelance	Paris/Ndjamena/...	542
Équipe des Nations Unies pour l'évaluation et la coordination en cas de catastrophe		
13. Consultant, Bureau de la coordination des affaires humanitaires	Los Angeles/Belize/...	678
Total partiel		3 820
Total		5 620

^a Les points de suspension indiquent qu'une partie du voyage a été effectuée dans les conditions normalement prévues, sans dérogation.

Annexe III

Dérogations accordées à de hautes personnalités (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
A. Première classe		
Aucune dérogation		0
Total partiel		0
B. Classe affaires		
Entrevue pour recrutement à un poste de haut niveau et voyage de hauts fonctionnaires sur le point d'être nommés		
1. Candidat	Georgetown/New York/Amsterdam	1 551
2. Futur Secrétaire général adjoint, Bureau de la coordination des affaires humanitaires	Paris/New York/Paris ²	4 864
3. Futur Secrétaire général adjoint, Département de la coordination des affaires humanitaires	Paris/Genève/Paris	316
4. Futur Secrétaire général adjoint, Département de la coordination des affaires humanitaires	Paris/Oslo/New York/Paris	4 315
5. Futur Secrétaire général adjoint, Département de l'information	Paris/New York/Paris	4 031
6. Candidat	Paris/New York/Paris	4 560
7. Candidat	Francfort/New York/Francfort	3 674
8. Candidat	Jakarta/New York/Jakarta	6 142
9. Candidat	Dakar/New York/Dakar	3 972
10. Candidat	Paris/New York/Paris	6 741
11. Candidat	Orlando/New York/Orlando	782
12. Candidat	Copenhague/New York/Oslo	5 141
Assistance des Nations Unies pour le procès des Khmers rouges		
13. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Colombo/Phnom Penh/Colombo	434
14. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Colombo/Bangkok/Colombo	143
15. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Tokyo/Bangkok/Tokyo	1 406
16. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Colombo/Phnom Penh/Colombo	467
17. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Tokyo/Phnom Penh/Tokyo	1 580
18. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Tokyo/Phnom Penh/Tokyo	1 580
19. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Tokyo/Phnom Penh/Tokyo	585
20. Juge d'une chambre de la Cour suprême internationale	Colombo/Phnom Penh/Colombo	260
Processus de paix de Juba		
21. Ministre et observateur africain, Gouvernement du Mozambique	Maputo/Johannesburg/Entebbe/Juba/Entebbe	2 130
22. Général et observateur africain, Gouvernement d'Afrique du Sud	Johannesburg/Entebbe/Juba/Entebbe/Johannesburg	1 406

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
23. Ministre et observateur africain, Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie	Dar es-Salaam/Entebbe/Juba/ Entebbe/Dar es-Salaam	392
24. Général et observateur africain, Gouvernement d'Afrique du Sud	Johannesburg/Entebbe/ Johannesburg	1 371
25. Ministre et observateur africain, Gouvernement du Mozambique	Maputo/Entebbe/Maputo	1 787
26. Ministre et observateur africain, Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie	Dar es-Salaam/Entebbe/ Dar es-Salaam	392
Conférence de ministres africains des finances, de la planification et du développement économique		
27. Ancien Président de la République-Unie de Tanzanie	Dar es-Salaam/Addis-Abeba/ Dar es-Salaam	538
28. Témoin et ancien ambassadeur	New York/Amsterdam/New York	2 247
29. Témoin et ancien Vice-Président	Belgrade/Amsterdam/Belgrade	270
30. Témoin et ancien Président	Podgorica/Amsterdam/Podgorica	290
31. Témoin et ancien ministre des affaires étrangères	Belgrade/Amsterdam/Belgrade	270
Conférence ministérielle sur le thème « Les avantages de la mondialisation pour les pays les moins avancés »		
32. Ministre et chef de délégation (Soudan)	Khartoum/Istanbul/Khartoum	686
Douzième session de la Réunion consultative des chefs de secrétariat d'organisations sous-régionales		
33. Vice Premier Ministre, Ministre des infrastructures et des services publics, Gouvernement de Vanuatu	Port Villa/Nouméa/Port Villa	694
34. Ministre des finances, Gouvernement de Samoa	Apia/Nouméa/Apia	550
Divers		
35. Ancien Secrétaire général adjoint chargé de la coordination des affaires humanitaires	Oslo/New York/Oslo	752
Total partiel		66 319
Total		66 319

Annexe IV

**Déroptions accordées à des personnalités éminentes
qui offrent leurs services à l'Organisation à titre bénévole
(1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)**

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
A. Première classe		
Groupe de haut niveau sur l'Alliance des civilisations		
Ancien Premier Ministre du Sénégal	Dakar/Londres/Dakar	3 304
Total partiel		3 304
B. Classes affaires		
Réunion du Conseil consultatif du Fonds des Nations Unies pour la démocratie		
1. Président du Fonds des Nations Unies pour la démocratie	Frankfort/New York/Amman	1 834
Voyages pour le Conseil du commerce et du développement		
2. Président du Conseil du commerce et du développement et Ambassadeur de Mauritanie	Genève/New York/Genève	1 095
3. Président du Conseil du commerce et du développement et Ambassadeur de Mauritanie	Genève/New York/Genève	1 113
4. Président du Conseil du commerce et du développement et Ambassadeur de Bulgarie	Genève/New York/Genève	1 512
5. Président du Conseil du commerce et du développement et Ambassadeur de Bulgarie	Genève/New York/Genève	1 426
Groupe de magistrats de haut rang du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme		
6. Président de la Cour suprême de la Fédération de Russie	Moscou/Genève/Moscou	814
7. Ancien Président de la Cour suprême d'Israël	Jérusalem/Genève/Jérusalem	810
8. Vice-Président de la Cour suprême constitutionnelle d'Égypte	Le Caire/Genève/Le Caire	618
Participation à la Conférence des Ministres africains des finances, de la planification et du développement économique		
9. Intervenant et ancien Ministre d'État (Inde)	Delhi/Addis-Abeba/Mumbai/ Delhi	677
Assistance des Nations Unies pour le procès des Khmers rouges		
10. Intervenant et Conseiller spécial de l'ancien Président de la République-Unie de Tanzanie	Dar Es-Salaam/Addis-Abeba/ Dar Es-Salaam	538
11. Intervenant et Assistant spécial de l'ancien Président de la République-Unie de Tanzanie	Dar Es-Salaam/Addis-Abeba/ Dar Es-Salaam	538
HCR – Lancement d'un livre		
12. Auteur et lauréat prix Nobel	Bonn/Londres/Genève	67

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
Réunion de haut niveau pour l'examen mondial à moyen terme par l'Assemblée générale de l'exécution du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010		
13. Expert principal et Ministre du commerce du Sénégal	Dakar/New York/Dakar	360
Cinquante-troisième session du Conseil du commerce et du développement		
14. Expert invité et Ambassadeur itinérant	Dakar/Genève/Dakar	2 625
Réunion d'experts sur la participation des pays en développement aux nouveaux secteurs dynamiques du commerce mondial : le secteur de l'énergie		
15. Ministre (Sénégal)	Dakar/Genève/Dakar	2 345
Collaboration à la rédaction des directives officielles sur la consolidation, la réduction et le retrait		
16. Expert et brigadier général des Forces armées britanniques	Londres/New York/Londres	5 229
Journée internationale de commémoration en mémoire des victimes de l'holocauste		
17. Orateur principal et Président de la Fondation pour la mémoire de la Shoah	Paris/New York/Paris	5 146
Session plénière du Collège des commissaires de la COCOVINU		
18. Commissaire et Ambassadeur du Sénégal en Allemagne	Berlin/New York/Berlin	1 336
Séminaire sur l'action visant à empêcher les groupes armés non étatiques de se procurer des armes		
19. Ambassadeur, professeur à l'Université hébraïque	Tel-Aviv/Genève/Tel-Aviv	495
Réunion régionale consultative pour l'Afrique sur le protocole facultatif du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels		
20. Principal orateur et juge de la Cour constitutionnelle d'Afrique du Sud	Johannesburg/Le Caire/Johannesburg	709
21. Épouse du juge de la Cour constitutionnelle d'Afrique du Sud	Johannesburg/Le Caire/Johannesburg	709
Cours de l'Union africaine sur la direction des affaires publiques		
22. Ancien Secrétaire général adjoint et ancien Représentant permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies	Dar es-Salaam/Abuja/Dar es-Salaam	386
Mission d'enquête autorisée par la résolution S-3/1 du Conseil des droits de l'homme		
23. Expert de haut niveau	Londres/Le Caire/Londres	892
24. Expert de haut niveau	Londres/Le Caire/Londres	1 474
Débat thématique de l'Assemblée générale sur la traite des êtres humains		
25. Membre fondatrice, Mouvement international des femmes pour la paix Suzanne Mubarak	Genève/New York/Genève	4 233
Divers		
26. Ancien Ministre des affaires étrangères de Suède	Stockholm/New York/Stockholm	468
Total partiel		37 449
Total		40 753

Annexe V

Dérogations pour des voyages particulièrement fatigants (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars E.-U.)</i>
Classe affaires		
Divers		
1. Administrateur de projets, projet pour le relèvement de l'Angola, Département des opérations de maintien de la paix	Johannesburg/Lusaka Johannesburg/Windhoek Johannesburg	750
Total		750

Annexe VI

Voyages de la Vice-Secrétaire générale

1^{er} juillet 2006-30 juin 2008

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars E.-U.)</i>
Première classe		
1. Vice-Secrétaire générale	New York/Genève/Koweït/.../New York	5 418
2. Vice-Secrétaire générale	New York/Abou Dhabi/New York	6 023
3. Vice-Secrétaire générale	New York/Washington/New York	693
4. Vice-Secrétaire générale	New York/Washington/New York	508
5. Vice-Secrétaire générale	New York/Bonn/Strasbourg/Bruxelles/ New York	1 797
6. Vice-Secrétaire générale	New York/Boston/ New York	647
7. Vice-Secrétaire générale	New York/Genève/Kinshasa/Brazzaville/New York	6 530
8. Vice-Secrétaire générale	New York/Vienne/Accra/Bissau/Nairobi/New York	3 117
9. Vice-Secrétaire générale	New York/Oslo/Londres/Rome/Turin/New York	4 155
10. Vice-Secrétaire générale	New York/Addis-Abeba/New York/	2 743
11. Vice-Secrétaire générale	New York/Tel-Aviv/Genève/New York	2 885
12. Vice-Secrétaire générale	New York/Le Caire/Alexandrie/New York	4 997
13. Vice-Secrétaire générale	New York/Vienne/Bruxelles/New York	4 913
14. Vice-Secrétaire générale	New York/Le Cap/Copenhague/New York/	2 268
15. Vice-Secrétaire générale	New York/Berne/New York/	4 085
16. Vice-Secrétaire générale	New York/Hiroshima/Yokohama/New York/	5 742
17. Vice-Secrétaire générale	New York/Charm el-Cheikh/New York	5 162
Total		61 683

^a Les points de suspension indiquent qu'une partie du voyage a été effectuée dans les conditions normalement prévues, sans dérogation.

Annexe VII

Voyages autorisés par le Président de l'Assemblée générale (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût supplémentaire (dollars É.-U.)</i>
Première Classe		
1. Président de l'Assemblée générale (soixante et unième session)	New York/Doha/Paris/New York	4 285
2. Président de l'Assemblée générale (soixante et unième session)	New York/Paris/New York	5 228
3. Président de l'Assemblée générale (soixante et unième session)	New York/Washington/New York	693
4. Président de l'Assemblée générale (soixante et unième session)	.../Doha/Beijing/New York	3 240
5. Président de l'Assemblée générale (soixante et unième session)	New York/Genève/Istanbul/Tunis	6 702
6. Président de l'Assemblée générale (soixante-deuxième session)	New York/Bruxelles/Essen/New York	1 318
Total		21 466

^a Les points de suspension indiquent qu'une partie du voyage a été effectuée dans les conditions normalement prévues, sans dérogation.

Annexe VIII

**Dérogations accordées au bénéfice du Programme
des Nations Unies pour le développement
(1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)**

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût additionnel (dollars É.-U.)</i>
Dérogations accordées pour raisons médicales		
Classe affaires		
1. Fonctionnaire du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)	New York/Stockholm/Genève/New York	1 298
2. Fonctionnaire du PNUD	New York/Paris/...	1 155
3. Fonctionnaire du PNUD	New York/Dakar/New York	3 688
4. Fonctionnaire du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme	New York/Dublin/New York	1 579
5. Fonctionnaire du PNUD	New York/Londres/New York	1 700
6. Fonctionnaire du PNUD	.../Oslo/New York	3 325
7. Consultant du PNUD	Kuala Lumpur/Delhi/Chennai/ Trivandrum/.../Bangalore/Kuala Lumpur	713
8. Fonctionnaire du PNUD	Vienne/Mumbai/Delhi/Vienne	2 823
Total		16 281
Dérogations accordées faute de place dans la classe normalement prévue		
Classe affaires		
1. Fonctionnaire du PNUD	New York/Copenhague/New York	2 354
Total		2 354
Dérogations accordées à de hautes personnalités		
Classe affaires		
1. Lauréat du prix Nobel, économiste	San Francisco/New York/San Francisco	103
2. Ancien Premier Ministre de la Hongrie	Londres/New York/Londres	2 285
3. Ancien Président de la République-Unie de Tanzanie	Dar es-Salaam/Addis-Abeba/Dar es-Salaam	274
4. Ancien Président du Sri Lanka	Londres/Antigua/Londres	3 230
5. Ancien Premier Ministre de la Jamaïque	Jamaïque/Antigua/Jamaïque	323
6. Futur Sous-Secrétaire général, PNUD	Washington/Genève/Washington	3 106

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire^a</i>	<i>Coût additionnel (dollars É.-U.)</i>
7. Ancien Haut-Commissaire adjoint des Nations Unies aux réfugiés	Washington/Genève/Washington	3 500
Total		12 821
Déroations accordées à des personnalités éminentes qui offrent leurs services à l'Organisation à titre bénévole		
Classe affaires		
1. Artiste	Paris/New York/Paris	4 408
2. Artiste	Paris/New York/Paris	5 104
3. Conseiller en développement social, Département du développement international	Londres/Entebbe/...	1 300
4. Professeur de l'Université de Genève	Genève/New York/Genève	1 959
5. Ancien Ministre des finances de la Suède	Stockholm/New York/Stockholm	845
6. Ancien Ministre du développement international de la Norvège	Oslo/New York/Oslo	873
7. Ancien Secrétaire d'État des États- Unis d'Amérique	Washington/New York/Washington	154
8. Directeur de l'Institut universitaire d'études du développement	Genève/New York/Genève	1 200
9. Professeur	Oslo/New York/Oslo	3 638
10. Ancien Sous-Secrétaire général	New York/Genève/New York	4 785
11. Ancien Ministre des finances de la Suède	Stockholm/New York/Stockholm	3 225
12. Ancien Secrétaire général de l'organisation Civicus (Afrique du Sud)	Amsterdam/New York/Amsterdam	2 326
13. Secrétaire général d'Amnesty International (Allemagne)	Berlin/New York/Berlin	1 758
14. Président de la Haute Cour du Bénin	Dar es-Salaam/Addis-Abeba/Dar es- Salaam	274
Total		31 849
Total général (PNUD)		63 305

^a Les points de suspension indiquent qu'une partie du voyage a été effectuée dans les conditions normalement prévues, sans dérogation.

Annexe IX

Dérogations accordées au bénéfice du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût additionnel (dollars É.-U.)</i>
Dérogations autorisées pour raisons médicales		
Classe affaires		
1. Fonctionnaire du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)	New York/Genève/New York	2 810
2. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	2 792
3. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	2 547
4. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	1 679
5. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	2 968
6. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	2 793
7. Fonctionnaire de l'UNICEF	New York/Genève/New York	1 696
Total		17 285
Dérogations accordées à des personnalités éminentes qui offrent leurs services à l'Organisation à titre bénévole		
A. Première classe		
Prix Dag Hammarskjöld Inspiration Award		
1. Lauréat et ambassadeur itinérant	Los Angeles/New York	224
2. Épouse de l'ambassadeur itinérant	Los Angeles/New York	224
Total		448
B. Classe affaires		
Total		0
Total, UNICEF		17 733

Annexe X

**Dérogations accordées au bénéfice de l'Institut
des Nations Unies pour la formation et la recherche
(1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)**

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût additionnel (dollars É.-U.)</i>
Dérogations accordées à de hautes personnalités		
Première classe		
Séminaire UNITAR/Académie internationale de la paix (2007) pour les envoyés personnels et spéciaux du Secrétaire général		
1. Orateur principal et ancien Président du Nigéria	Lagos/Genève/Lagos	2 387
Total		2 387
Dérogations accordées à des personnalités éminentes qui offrent leurs services à l'Organisation à titre bénévole		
Classe affaires		
1. Orateur principal et juge	Amsterdam/Budapest/ Amsterdam	327
Total		327
Total, UNITAR		2 714

Annexe XI

Dérogations autorisées au bénéfice de l'Université des Nations Unies (1^{er} juillet 2006-30 juin 2008)

<i>Voyageur</i>	<i>Itinéraire</i>	<i>Coût additionnel (dollars É.-U.)</i>
Dérogations autorisées pour raisons médicales		
Classe affaires		
1. Conférencier de l'Université des Nations Unies	Séoul/Tokyo/Kuala Lumpur	2 000
Total Université des Nations Unies		2 000